

# TA-SCOPE

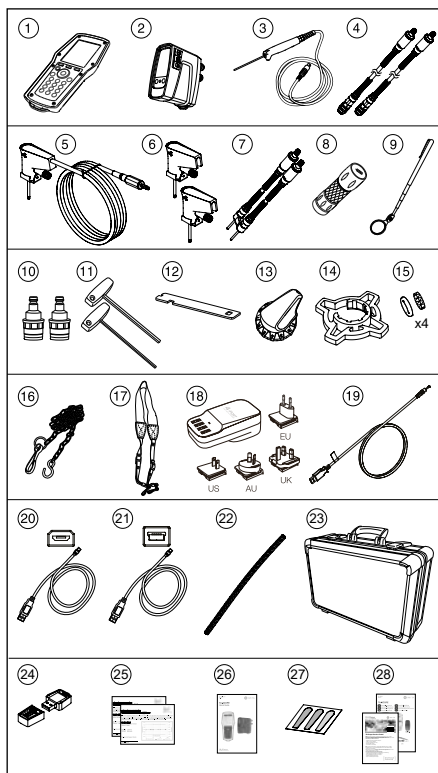
## Guía Rápida



# Bienvenido a su nuevo TA-SCOPE

## Instrumento y equipo de medida

- 1 Unidad de medida (Hh)
- 2 Unidad del sensor Dp (DpS-Visio)
- 3 Sensor digital de temperatura (DTS)
- 4 Latiguillos de medida; 500 mm, rojo/azul
- 5 Sensor de presión y temperatura de seguridad (SPTP)
- 6 Sensor de presión de seguridad (SPP)
- 7 Latiguillos de medida con agujas dobles; 150 mm
- 8 Linterna
- 9 Espejo
- 10 Abrazaderas para válvulas más antiguas, roja/azul
- 11 Llaves Allen de 3 mm/5 mm
- 12 Llave de tuercas para puntos de medida en válvulas más antiguas
- 13 Herramienta de preajuste TBV-C, -CM, (-CMP)
- 14 Herramienta de preajuste para TA-COMPACT-P/-DP y TA-Modulator (DN 15-32)
- 15 Filtros de repuesto y juntas tóricas (4 unidades)
- 16 Cadena para suspensión
- 17 Cordón para el cuello
- 18 Multicargador para la unidad de medida y Sensor Dp(s) (EU, UK, US, AU/NZ)
- 19 Cable cargador USB; Hh - Multicargador
- 20 Cable conexión o cargador USB; Hh - DpS-Visio / PC - DpS-Visio / DpS-Visio - Multicargador
- 21 Cable conexión USB; Hh - PC
- 22 Camisa del cable
- 23 Maletín
- 24 Memoria USB con el manual de usuario y el programa de cálculo HySelect
- 25 Certificado de calibración para DpS-Visio, DTS y SPTP
- 26 Guía rápida
- 27 Pegatinas SPTP/SPP
- 28 TA-SCOPE Portal/Documents de Garantía/Servicio/Calibración



**¡Advertencia!** Lea el manual del usuario antes de usar el producto.

## Pantalla

La pantalla está dividida en tres áreas: la barra Información, el pantalla principal y las teclas de función.



### Barra Información

Los iconos en la pantalla de la barra Información detallan el estado de la batería, el tipo de conexión y su intensidad.

	Barra de estado de la batería
	Carga de la batería
	Símbolo de batería
	Medidor
	Sensor Dp DpS-Visio
	Sensor Dp (versión antigua)
	Comunicación inalámbrica
	Intensidad de la conexión inalámbrica
	Conexión inalámbrica desactivada (Off)
	Conexión por cable

### Pantalla principal

La pantalla principal muestra instrucciones sobre la ejecución de funciones hidráulicas.

### Teclas de función

Las tres teclas superiores del teclado se utilizan para la selección de las opciones mostradas en la parte inferior de la pantalla principal. Las opciones varían en función del menú actualmente en visualización.

### Teclado

El teclado tiene teclas alfanuméricas. Seleccione una letra pulsando repetidamente la tecla hasta que la letra deseada aparezca en pantalla. Una pulsación prolongada introducirá una cifra.

Pulse tecla "Language" para seleccionar el idioma deseado.

	Tecla de función <i>Opciones dependientes del texto en pantalla</i>
	On/Off
	Ajuste de caudal (Ordenador) <i>Botón de acceso directo</i>
	Volver/salir
	Intro
	Desplazar arriba/abajo
	Desplazar izquierda/derecha
	Alfanuméricas <i>0-9, A-Z más símbolos</i>

## DpS-Visio

La pantalla está dividida en tres áreas: la barra Información, el pantalla principal y las teclas de función.

**! Nota** Si existe riesgo de congelación, nunca deje agua en el interior del sensor Dp (por ejemplo, en un vehículo durante el invierno).



**LED para estado de batería**

**Barra Información**

Los iconos en la pantalla de la barra Información detallan el estado de la batería, el tipo de conexión y su intensidad.

**Pantalla principal**

Muestra el estado y la medición, ver página 5, 6 y 8.

**Teclas de función**

**Botón flecha**

- Pulse el botón para iniciar la medición o cambiar la configuración

**Botón encendido / apagado**

- Pulsación larga para encender/apagar  
- Presione brevemente para encender o apagar la pantalla

**Botón Navegar**

- Saltar entre los menús

## Conexiones para cables



**Conexiones del sensor DpS-Visio**

- 1 Sensor de temperatura 1 (SPTP o DTS)
- 2 Sensor de temperatura 2 (SPTP o DTS)
- 3 Cargador y USB a unidad de medida



**Conexiones del medidor**

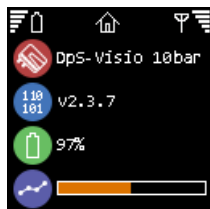
- 1 Cargador
- 2 USB a PC
- 3 Sensor de temperatura (SPTP o DTS)
- 4 USB a sensor Dp

## DpS-Visio – Secuencias de la pantalla principal



### Botón Navegar

Pulse brevemente: navegue entre los menús descritos aquí  
Pulsación larga: Entra en menú de configuración (consulte pág. 6)




### Inicio

Tipo DpS-Visio (5 o 10 bar)


Versión del Software

Nivel de batería

Progreso de registro (Reemplazado por  cuando un registro está esperando iniciación)



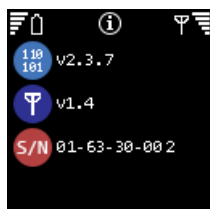
### Registro

Progreso de registro (Reemplazado por  cuando un registro está esperando iniciación)

Tiempo de registro/ Duración Total

Intervalo

Últimos valores

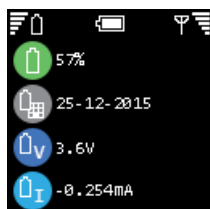


### Información

Versión de software

Versión del software de la comunicación inalámbrica

Número de serie



### Batería

Nivel de batería

Fecha de instalación

Voltaje

Intensidad (+ al cargar)



### Calibración

Rango de Dp

Fecha de última calibración en fábrica

Recomendación de próxima calibración

## DpS-Visio – Ajustes de Configuración

En el menú de configuración, se realizan los ajustes y presentación de la información según preferencia del usuario.



Pulsación larga para abrir el menú  
Pulsación larga para cerrar el menú.  
Pulsación corta- pasar de pantalla



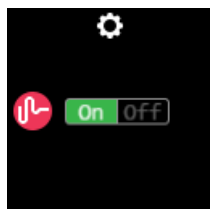
Flecha para cambiar ajustes



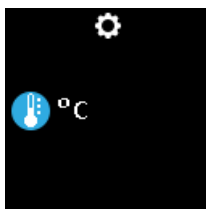
Ajustes Abierto



Cambio de unidades de presión



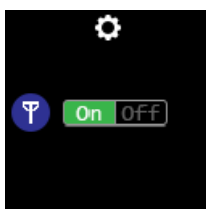
Cambia Filtro Dp on/off



Cambiar unidades de temperatura



Ajustar brillo de pantalla



Cambiar radio on/off



Ajustar tiempo de apagado automático



Puls. Larga  cierra el menú

# Medida rápida – Unidad de medida + DpS-Visio

## Medir caudal



**¡Advertencia!** Cuidado con el fluido caliente presente en la válvula. Siga siempre la secuencia en el manual descripta al conectar y desconectar el equipo de medida.



**¡Advertencia!** La superficie del sensor Dp puede estar muy caliente si se ha medido un fluido muy caliente. Use siempre equipo de seguridad.

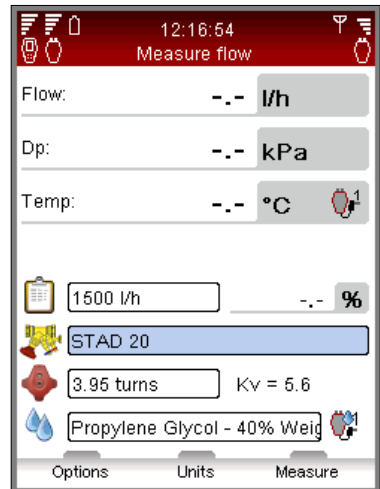
La temperatura del agua a más de 52°C (125°F) puede causar quemaduras graves o la muerte al instante. Antes de comenzar cualquier medición en sistemas de calefacción, tenga en cuenta el riesgo de heridas causadas por quemaduras que puede producir el agua caliente y cumpla con las regulaciones locales procedentes, estándares y práctica industrial normal en trabajos con sistemas presurizados de agua caliente. Al realizar trabajos en sistemas de calefacción utilice siempre equipo personal de protección adecuado. Equipos apropiados son, por ejemplo (pero no solamente), protección facial, guantes de goma resistentes al calor, botas y un delantal de manga larga (lo suficientemente largo como para cubrir la parte superior de las botas). Tenga siempre el pantalón por fuera de las botas, para evitar/minimizar que el agua caliente pueda entrar en las botas. IMI Hydronic Engineering no será responsable por los daños, como quiera que sean causados, producidos por agua caliente durante la medición.

1. Encienda la unidad de mano (Hh) y el sensor DpS-Visio.
2. Conecte el equipo de medida.



3. Hh: Desplácese a **Medida rápida** en el menú principal y pulse Intro.
4. Hh: Desplácese a **Medir caudal** y pulse Intro.

5.



- 5:1 Introduzca el caudal de diseño dado para el terminal.
  - 5:2 Definir válvula.
  - 5:3 Posición de la válvula.
  - 5:4 Definir fluido.
6. Hh: Pulse la tecla de función **Medida** para comenzar a medir. (DpS-Visio hará automáticamente la calibración e iniciará el modo medida.)

# Medida rápida – DpS-Visio

## Medida de presión diferencial y temperatura



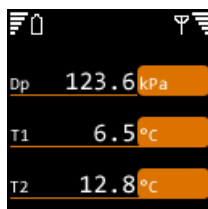
Pulse corto o largo\*



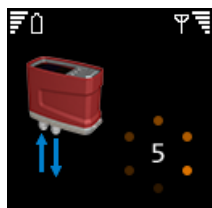
Doble pulsación



Apertura del By-pass



Medida sin purga ni calibración



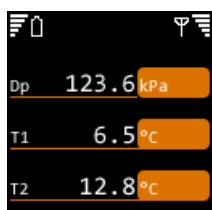
Purga y calibración





Cierre válvula By-pass



Vuelve a la pantalla principal



Medida

\*) Mantener  pulsado desde el principio realiza una purga más larga. Se termina liberando la tecla 



## Comunicación – PC

### Transferencia de datos

El programa HySelect software está en la memoria USB. Conecte el TA-SCOPE a su PC para transferir información recogida sobre las redes hidráulicas y el sistema desde y al software HySelect.

Utilice el cable USB para conectar el medidor a un PC y el software HySelect se conectará automáticamente al TA-SCOPE. Sencillamente, siga las instrucciones indicadas por el PC.

### Actualización del software

Cuando exista una nueva versión disponible del software del TA-SCOPE, HySelect sugerirá automáticamente una actualización. Sencillamente, conecte su TA-SCOPE como se ilustra y siga las instrucciones indicadas por el PC.



## Recomendaciones de cuidado y almacenamiento

- El TA-SCOPE puede limpiarse con un paño húmedo y un producto limpiador no abrasivo.
- Cambie regularmente el filtro de los latiguillos.
- Si existe riesgo de congelación, nunca deje agua en el interior del sensor Dp (por ejemplo, en un vehículo durante el invierno).
- No exponer a temperaturas extremas o llamas por riesgo de inflamación.
- No se permite el almacenamiento a temperaturas superiores a los 60° C.
- Usos distintos a los descritos en este manual pueden causar daños a la unidad o al usuario.



**¡Advertencia!** No abra el instrumento. ¡Eso podría dañarlo y anular su garantía! Consulte el manual de usuario para mayor información.

## Calibración/Servicio

Los instrumentos (sensores de temperatura y presión diferencial) se calibran antes del envío. IMI Hydronic Engineering recomienda la calibración y mantenimiento anuales. (vea la hoja de Garantía/Calibración/Servicio).

Contacte con la oficina local, para más información.

# Baterías

## Capacidad y carga

El TA-SCOPE estará parcialmente cargado y preparado para iniciar inmediatamente el equilibrado en el momento de su entrega. La barra de información del medidor muestra el estado de la batería tanto del medidor como del DpS-Visio siempre que se establezca comunicación.

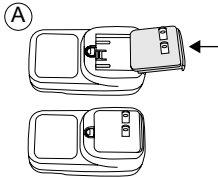
La unidad de medida y el sensor Dp pueden ser cargados a la vez con el multicargador. El TA-SCOPE se suministra con un multicargador y dos cables de carga.

La unidad de medida Hh se carga con cable especial. DpS-Visio usa el mismo cable de comunicación.



## Instrucciones para Carga y Operación

(Elija el conector correcto (fig A).)



1. Enchufe el multicargador. Espere a que el indicador muestre el color verde .
2. Conecte los dispositivos en los puertos USB.



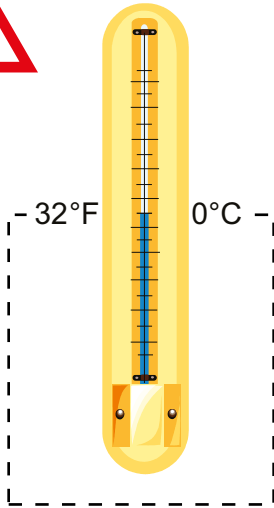
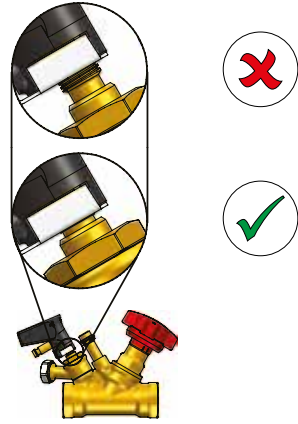
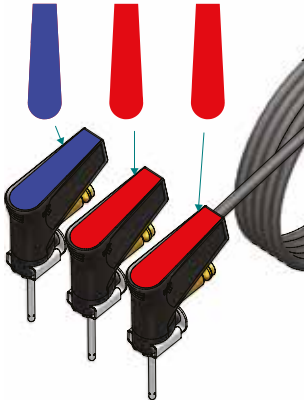
**¡Advertencia!** Se debe usar el multicargador IMI Hydronic Engineering suministrado!



### Precauciones! (multicargador)

1. No doble la clavijas del enchufe.
2. Si nota algún sonido extraño, humo u olor, desconectelos inmediatamente.
3. No desmontar. (Puede provocar un incendio o descarga eléctrica).
4. No coloque objetos afilados en la ventilación. (Puede provocar un incendio o descarga eléctrica).
5. Enchufe firmemente el cargador múltiple.
6. Asegúrese de no utilizar cable(s) dañado(s). (Puede provocar un incendio o descarga eléctrica).
7. Asegúrese de no colocar el cargador múltiple sobre una cama, bolsa o dentro de un armario con mala ventilación.
8. Limpie el cargador múltiple con una tela suave y seca (El agua puede causar una descarga eléctrica).
9. Mantenga limpios el enchufe y la toma de corriente. (la suciedad puede provocar un cortocircuito y un incendio).
10. Mantenga fuera del alcance de los niños.

# SPP/SPTP



# Especificaciones técnicas

## Rango de medida

### Presión total

-TA-SCOPE .....	max 1600 kPa
-TA-SCOPE HP .....	max 2500 kPa

### Presión diferencial

-TA-SCOPE .....	0 - 500 kPa
-TA-SCOPE HP .....	0 - 1000 kPa

### Rango de presión recomendado durante las medidas de caudal

-TA-SCOPE .....	1 - 500 kPa
-TA-SCOPE HP .....	3 - 1000 kPa
Medida de temperatura del medio líquido .....	-20 - +120°C

## Desviación de medida

### Presión diferencial

- TA-SCOPE .....	0,1 kPa ó 1% de lectura, aquel que sea mayor
- TA-SCOPE HP .....	0,2 kPa ó 1% de lectura, aquel que sea mayor
Caudal .....	según la presión diferencial + desviación de la válvula
Temperatura .....	<0,2°C

### Temperatura ambiente

Durante el funcionamiento .....	0 - +40°C
Durante la carga .....	0 - +40°C
Durante el almacenamiento * .....	-20 - +60°C

\*) Si existe riesgo de congelación, no deje agua en el interior del sensor.

### Humedad

Humedad ambiente .....	max. 90%RH
------------------------	------------

### Estanqueidad

Unidad de medida (en modo inalámbrico) .....	IP 64
Dp-sensor (en modo inalámbrico) .....	IP 64
Sensor de presión y temperatura de seguridad .....	IP 65
Sensor digital de temperatura .....	IP 65

IP6X = estanco al polvo

IPX4 = protegido contra salpicaduras

IPX5 = protegido contra chorros

### Multicargador

Voltaje de entrada .....	100-240 VAC
Frecuencia de entrada .....	50-60 Hz
Voltaje de salida .....	5 VDC
Corriente de salida .....	6800 mA
Conectores .....	EU, UK, US, AU/NZ

*Especificaciones Técnicas válidas hasta una altura máxima de 2000 m.*

*El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas y datos publicados sin previo aviso.*